

**Influence D'Utilisation Du Media Web “*Bonjourdefrance.Com*”  
Contre La Compétence D'écrire Des Étudiants Français**

**Desy Natalia Purba<sup>1</sup>, Zulherman<sup>2</sup>, Hesti Fibriasari<sup>3</sup>**

Université de Medan

Indonesia

desynwpurba@gmail.com

**RÉSUMÉ**

Cette recherche est une recherche quasi-expérimentale qui vise à identifier les différences et l'amélioration des résultats d'apprentissage des apprenants dans la classe qui utilise un matériel pédagogique sur le Web [www.bonjourdefrance.com](http://www.bonjourdefrance.com) avec la classe en utilisant des matériaux d'enseignement conventionnels sur les sujets de Production Écrite Intermédiaire dans le section Française à l'université de Medan 2017/2018. La conception de la recherche est prise en utilisant une technique *Random Sampling*, on peut dire comme une technique de détermination de l'échantillon au hasard sur la base de la classe. Basé sur la technique, on obtient la classe Réguler B 2016 comme le groupe de contrôle, et la classe Ekstensi 2016 comme le groupe expérimentale. La classe expérimentale et la classe de contrôle sont donné par le même traitement, mais la différence, la classe expérimentale utilise des matériaux pédagogique sur le Web [www.bonjourdefrance.com](http://www.bonjourdefrance.com) tandis que la classe contrôle utilise des matériaux d'enseignement conventionnels. Les techniques de collecte de données utilisées dans cette recherche sont la méthode de test, sous la forme d'un texte argumentatif, ainsi que des techniques d'analyse de données utilisant le t-test. Cela montre qu'il y a des différences très significatives entre l'apprentissage de Production Écrite Intermédiaire par la méthode d'apprentissage basée sur le Web qui utilise des matériaux à partir du Web [www.bonjourdefrance.com](http://www.bonjourdefrance.com) et l'apprentissage en utilisant des matériaux d'enseignement conventionnel. La différence est montrée par les calculs de t-test effectués sur la valeur de post-test entre le groupe contrôle et le groupe expérimental à l'aide de l'ordinateur de SPSS 16.0. Le résultat du t-test de la valeur de post-test du groupe contrôle et du groupe expérimental montre le nombre de *Thitung* (Th) 4,078 avec db 13 et p 0,001. La valeur de p est inférieure au niveau de signification de 5% ( $0,001 < 0,05$ ). Basé sur l'analyse des données, le score moyen des étudiants en post-test sur la classe de contrôle est 72,48, alors que le groupe expérimental est 80,14. Basé sur la score moyenne, on peut voir qu'il y a une augmentation significative des compétences d'écrire des apprenants en utilisant le média web [www.bonjourdefrance.com](http://www.bonjourdefrance.com) ça veut dire le score 72,48-80,14. En outre, basé les résultats montrent également que le média est effectivement utilisé pour apprendre à écrire de texte argumentatif en français.

**Mots-clés :** *Influence, Compétence Ecrite, Média Web.*

**Introduction**

Le développement rapide à l'ère de la technologie exige une communication le plus courant entre des individus, soutenu par une technologie de plus haut. On est capable de connaître des informations de toutes les directions du monde. Les progrès technologiques sont plus rapides et des médias d'information en plus avancés et peut observer dans l'éducation vient le terme: *e-learning (Electronic based learning), online*

*“Emerging foreign language towards Industrial Revolution*

*4.0”*

*learning, web based training, online cours et web based education* et persuader quelques professeur pour créer nouvelle innovations dans l'éducation du français.

Développement de l'éducation, sur les TICE (*Technologies de l'information et de la communication dans l'enseignement.*) être marquée d'apparaît des sites d'apprentissage le *e-learning*. D'après l'Union européenne dans Belbachir (2016: 12), "*le e-Learning est l'utilisation des nouvelles technologies multimédias de l'Internet pour améliorer la qualité de l'apprentissage en facilitant d'une part l'accès à des ressources et à des services, d'autre part les échanges et la collaboration à distance*".

Il y a beaucoup d'établissement d'enseignement qui utilisent le *e-learning* afin d'améliorer l'efficacité et flexibilité de l'apprentissage. L'utilisation de l'information avec faire l'étude d'indépendant et les enseignants seulement comme un facilitateur qui donne des conseils et d'une orientation et les étudiants peuvent facilement obtenir des modules d'enseignements par simplement l'accès d'internet et faire le télécharger. Les étudiants recueillir des informations pour résoudre les difficultés à comprendre un d'apprentissage.

Dans l'apprentissage de la langue française, il y a quatre compétences linguistiques de base : Compréhension Ecrite (lecture), Compréhension Orale (écoute), Expression Orale (expression orale), Expression Ecrite (écriture). Sur les quatre compétences, écrire est une compétence compliqué, parce que dans les compétences d'écrire nécessite une bonne structure grammaticale et la maîtrise du vocabulaire.

Tagliante (2004: 45), affirme que "Écrire dévient un acte de communication fonctionnelle un savoir et un savoir-faire spécifique permettant à l'apprenant de s'exprimer et de communiqué au moyen d'un système de signe spécifique, les signes graphique."

L'importance d'écrire ne se voit pas seulement dans le rôle et la forme de l'activité mais aussi la fonction qui est très importante au développement de la vie des humains ayant la culture. À côté de la structure grammaticale, la précision de la forme des mots et l'utilisation des mots est également très influente dans une écriture. Si l'arrangement grammatical est bon, mais l'utilisation des mots n'est pas appropriée alors une écriture ne peut pas être acceptable ou sans signification. La capacité d'écrire ne peut pas être maîtrisée automatiquement par les étudiants, mais il doit être pratiqué régulièrement de façon à ce que les étudiants s'expriment plus facilement dans les activités d'écrire.

Basé sur l'observation à la section française, on trouve que plusieurs étudiants obtiennent le résultat qui est mauvais au cours de production écrite, ou ils ont beaucoup de fautes en production écrite.

**Tableau 1.1. Résultat de note au cours de production écrite des étudiants français, quatrième semestre.**

Valeur	Fréquence	Pourcentage (%)
90-100	4	14,8
80-89	7	26

*"Emerging foreign language towards Industrial Revolution*

*4.0"*

*Proceedings of the 1<sup>st</sup> International Seminar on  
Foreign Language Teaching, Linguistics, and  
Literature (ISFLATEL-1) 2018*

70-79	12	44,4
0-69	4	14,8
Totale	27	100%

On peut voir à partir du tableau ci-dessus qu'il y a 12 étudiants (44,4%) qui ont le valeur 70-79 et il y a 4 étudiants qui ont le valeur 0-69, il montre qu'ils sont incompetents. On peut conclure que les plupart des étudiants ne maîtrisent pas la production écrite. Alors, On est intéressé l'utilisation le média Web pour améliorer la compétence d'écrire en enseignant des langues.

On peut dire, le *e-learning* est toute utilisation des technologies l'internet et le Web pour créer une expérience d'apprentissage. Le *e-learning* peut être considéré comme une approche novatrice servant de modèle de prestation de média efficace, axé sur l'utilisateur, interactif et sur le lieu de travail, offrant de nombreuses commodités pour tous, partout et à tout moment.

Markus dans Jethro (2012), affirmer que “ *Learning process created by interaction with digitally delivered content, network-based services and tutoring support e-learning is any technologically mediated learning using computers whether from a distance or in face to face classroom setting (computer assisted learning), it is a shift from traditional education or training to ICT-based personalized, flexible, individual, self-organized, collaborative learning based on a community of learners, teachers, facilitators, experts*”. On peut dire, Learning est un processus d'apprentissage développé par interaction avec du contenu numérique, des services basés sur le réseau et un soutien pédagogique (l'apprentissage assisté par ordinateur), il s'agit d'un passage de l'éducation ou de la formation traditionnelles à un apprentissage personnalisé, flexible, individualisé, auto-organisé et collaboratif fondé sur les TIC, basé sur une communauté d'apprenants, d'enseignants, de facilitateurs et d'experts.

Il y a de nombreux sites qui peuvent être utilisé comme le média d'apprentissage de français, l'une de ce site est <http://www.bonjourdefrance.com>. C'est une des sites d'apprentissage français les plus complets et la référence de nombreux apprenants français. Ce site travaille avec plusieurs institutions, à savoir FIPF (*Fédération Internationale des Professeurs de Français*), APF (*Association Grecque des Professeurs de Français de Formation Universitaire*), et UFF (*Université Fédérale de Fulminés*).

En collaboration avec la FIPF, Bonjourdefrance.com a créé un site appelé Bonjour du Monde, qui travaille avec des enseignants de français du monde entier dans le but de fournir des solutions d'apprentissage en ligne gratuites, ainsi que de développer la francophonie.

Basé sur les explications au-dessus, on veut examiner influence et l'efficacité de l'utilisation de média d'apprentissage du média Web [bonjourdefrance.com](http://www.bonjourdefrance.com) qui existe pour la compétence d'écrire comme une ressource d'apprentissage optimale pour améliorer les résultats d'apprentissage des étudiants spécialement pour écrire d'un texte argumentatif, de sorte que le rôle des enseignants comme facilitateur puisse être mis en

*“Emerging foreign language towards Industrial Revolution*

*4.0”*

œuvre. Et aussi, on veut voir la différence dans la réussite des étudiants enseignés en utilisant du média web *bonjourdefrance.com* et en utilisant du média conventionnel.

### Méthodes

Cette recherche est un type de recherche quantitative. D'après Sugiyono (2012) « La recherche expérimentale est une méthode de recherche utilisée pour trouver l'effet de certains traitements sur d'autres dans des conditions contrôlées. » Cette recherche est utilisée pour tester un symptôme de l'efficacité de l'utilisation du média Web *bonjourdefrance.com* sur l'enseignement des compétences d'écrire un texte argumentatif dans le quatrième semestre à la section français, l'Université de Medan. Le modèle de recherche utilise la conception comme expérimental de *Contrôle Group Pretest-Postest Design*.

### Résultat et Analyse

Les données prises dans cette recherche sont les étudiants de deux classes, c'est la classe expérimentale et la classe de contrôle du quatrième semestre à l'Université de Medan, 2017/2018. Le nombre d'étudiants ou de sujets dans cette recherche dans la classe expérimentale est 14 étudiants et 21 étudiants dans la classe de contrôle, Les deux classes ont reçu un test sous forme de *pré-test et post-test*.

On peut voir dans le tableau ci-dessous les résultats de la recherche sur le groupe de contrôle et le groupe expérimental.

**Tableau 3.1 Valeurs de Pré-test et Post-test du Groupe Contrôle**

Valeurs	Groupe contrôle			
	Pré-test		Post-test	
	fréquence (f)	Pour cent (%)	fréquence (f)	Pour cent (%)
40	7	33.3	-	-
50	3	14.4	-	-
60	11	52.3	8	38.1
70	-	-	13	61,9
80	-	-	-	-
90	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>21</b>	<b>100</b>	<b>21</b>	<b>100</b>

Source : Données de recherche 2018 (SPSS traité)

Basé sur le tableau ci-dessus, on peut voir pour la valeur de pré-test groupe de contrôle Il n'y a pas d'étudiants qui gagne le score maximum de *KKM*. Tous les étudiants qui obtiennent la note au-dessous de *KKM*. Et alors, la valeur de post-test groupe contrôle, il y a 38,1 % des étudiants qui ont obtenu un score médiocre ou inférieur à la moyenne, 61,9% des étudiants ont obtenu suffisamment de notes, mais

*“Emerging foreign language towards Industrial Revolution*

*4.0”*

cela n'a pas encore atteint la valeur du *KKM*, le test a été réalisé en utilisant le média de conventionnel.

**Tableau 3.2 Valeurs de Pré-test et Post-test du Groupe Expérimentale**

Valeurs	Groupe Expérimentale			
	Pré-test		Post-test	
	fréquence (f)	Pour cent (%)	fréquence (f)	Pour cent (%)
40	2	14.2	-	-
50	5	35.7	-	-
60	3	21.3	-	-
70	4	28.8	6	42.9
80	-	-	7	50
90	-	-	1	7.1
100	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>14</b>	<b>100</b>	<b>14</b>	<b>100</b>

Source : Données de recherche 2018 (SPSS traité)

Basé sur le tableau ci-dessus, on peut voir la valeur de pré-test groupe expérimental qu'il y a 71,2 % des étudiants qui ont obtenu la note mauvaise ou ils ne sont pas admis, 28.8 % des étudiants ont obtenu la note suffisamment mais, ils ne peuvent toujours pas atteindre la valeur de *KKM* (*Kriteria Ketuntasaan Minimal*). La valeur de post-test groupe expérimentale, il y a 42.9 % des étudiants obtiennent suffisamment de valeur, mais n'ont toujours pas atteint la valeur de *KKM*, 57.1% des étudiants ont obtenu un score supérieur à la moyenne de *KKM* et le test a été réalisé en utilisant le média de Web *bonjourdefrance.com*.

On va tester d'hypothèse entre les deux groupes. Le *t-test* des données du pré-test et post-test d'écrire un texte argumentatif entre le groupe expérimental et contrôle a été effectué pour déterminer la capacité initiale des deux groupes, s'il y avait des différences dans la compétence d'écrire un texte argumentatif. Voici le résultat de la capacité du pré-test de données *t-test* d'écrire de texte argumentatif de groupe expérimental.

**Tableau 3.3. Résultat de *t-test* du pré-test en d'écrire un texte argumentatif le groupe d'Expérimentale et groupe contrôle**

Données	<i>T-Hitung</i> ( <i>Th</i> )	Df	P	Description
Pré-test le groupe expérimental et contrôle	1,837	13	0,089	P > 0,05 ≠ significatif

Basé sur le tableau au-dessus, on peut voir que *T-hitung* (*th*) est 1,837 avec df est 13 obtenu *p* valeurs est de 0,089. La valeur de *p* est inférieure à 0,05 (*p* > 0,05). Le résultat du *t-test* est qu'il n'y a pas de différence significats entre le groupe expérimental et le groupe contrôle qui apprend d'écrire un texte argumentatif utilisant le média web *bonjourdefrance.com* et un groupe de contrôle en utilisant un média conventionnel.

“Emerging foreign language towards Industrial Revolution

4.0”

**Tableau 3.4. Résultat de *t*-test du post-test en d'écrire un texte argumentatif le groupe d'Expérimentale et groupe contrôle**

Données	<i>T-Hitung</i> ( <i>Th</i> )	Df	P	Description
Post -test le groupe expérimental et contrôle	4,078	13	0,001	P < 0,05 = significatif

Basé du tableau 4.4, on peut voir que *T-hitung* (th) est 4,078 avec df est 13 obtenu p valeurs est de 0,001. La valeur de *p* est inférieure à 0,05. Donc, le résultat du *t*-test qu'il existe une différence significats entre le groupe expérimental qui apprend d'écrire un texte argumentatif utilisant le média web *bonjourdefrance.com* et un groupe de contrôle en utilisant un média conventionnel. Basé de l'analyse des données ci-dessus, les résultats de cette recherche sont les suivants :

1. **Ho** : l'hypothèse est Ho. Il n'y a pas de différence entre les groupes qui apprennent en utilisant le média web *bonjourdefrance.com* et le groupe qui utilise le média conventionnel pour d'écrire un texte argumentatif, donc, il est **rejeté**.
2. **Ha** : l'hypothèse alternative. Il y a une différence entre le groupe qui utilise le média web *bonjourdefrance.com* et le groupe qui utilise le média conventionnel pour d'écrire un texte argumentatif, donc, il est **accepté**.
3. On peut savoir qu'il y a d'influence de l'utilisation du média web *bonjourdefrance.com* sur la compétence d'écrire un texte d'argumentatif à l'université de Medan 2017/2018

### Conclusion

Basé sur les données de recherche, on peut conclure qu'il y a une différence dans la compétence d'écrire un texte argumentatif entre le groupe qui a été appris en utilisant le média Web *bonjourdefrance.com* et le groupe qui a reçu la leçon utilisant le média conventionnel du quatrième semestre à la section français, l' l'université de Medan. Les différences dans la compétence d'écrire un texte argumentatif peuvent être prouvées par les résultats du test final du groupe expérimental et du test final du groupe de contrôle. On peut voir sur les basé des résultats du calcul *t-Test* à l'aide de *SPSS 16.0 for Windows* montrent que pour le groupe expérimentale *T-hitung* (th) est 4,078 avec df est 13 obtenu p valeurs est de 0,001. La valeur de *p* est inférieure à 0,05 ( $0,01 < 0,05$ ) et pour le groupe contrôle *T-hitung* (th) est 1,837 avec df est 13 obtenu *p* valeurs est de 0,089. La valeur de *p* est inférieure à 0,05 ( $0,089 > 0,05$ ). Basé sur l'analyse du *t-Test* il y a une différence significative entre les deux groupes. Les résultats montrent que l'utilisation du média web *bonjourdefrance.com* est efficace comme le média d'apprentissage pour contre la compétence d'écrire des étudiants français, surtout dans l'écrire un texte argumentatif à la section française, à l'université de Medan.

Somme toute, l'auteur conclut que le média du web *bonjourdefrance.com* il y a de influence de la compétence écrire des étudiants français dans écrire un texte argumentatif et le média du web *bonjourdefrance.com* est un bon média contre la compétence des étudiants d'écrire un texte argumentatif.

### **Références**

- Belbachir, F. 2016. *Le e-learning comme méthode d'apprentissage* : Université Abou Bekr Belkaid
- Jethro, Olojo dkk. 2012. *E-Learning and Its Effects on Teaching and Learning in a Global Age* : International Journal of Academic Research in Business and Social Sciences. Vol. 2, No. 1
- Sugiyono. 2012. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung : Alfabeta
- Tagliante, C. 2004. *L'évaluation et le cadre européen*. Paris: CLE International.

### **Sitographie**

<http://www.bonjourdefrance.com>



*“Emerging foreign language towards Industrial Revolution  
4.0”*